

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 15 (1987)  
**Heft:** 58

**Artikel:** Mede tsohyon : nouvelle en patois  
**Autor:** A.F.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-241811>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages fribourgeoises

MEDE TSOHYON  
Nouvelle en patois

Louis Page vient de publier une nouvelle en patois dont la trame se déroule dans une grande ferme de chez nous : La Tchèkenèri. Histoire inventée, bien sûr, qui n'a que les lieux de réels.

“Médé Tsôhyon”, tel est son titre. L'histoire fait revivre d'abord la vie de cette maison paysanne qui n'a qu'une fille comme héritière, mais dont le patron, Médé Tsôhyon, est un opulent cavalier dont la jument se fait vieille. Et personne pour en ramener une à la Tchèkenèri où de tradition règne un cavalier. En cela réside une partie du drame, qui se compliquera par la perte de la vieille jument Flora. C'est à en perdre la tête pour le cavalier, qui finalement trouve moyen de sortir de l'impasse. Et tout s'arrange, mais le nouveau cavalier de la Tchèkenèri ne sera plus un Tsôhyon.

Pour faciliter la lecture et la compréhension de cette petite histoire en patois, l'auteur en donne face à face, une traduction française, ce qui justifie le titre “Médé Tsôhyon — Amédée Chofflon, de la Tchèkenèri”

On sait que le patois de l'auteur est le couëtsou de la Glâne et de la Sarine rive gauche. Ce petit livre en patois s'ajoute avec bonheur aux autres publications de Louis Page et enrichit le patrimoine littéraire du vieux parler chez nous. Nous l'en félicitons.

: On peut se procurer cette publication de 80 pages, illustrées, auprès de *Les Editions La Colline* - 1680 Romont (CCP 17 52 31 - 9 au prix de 15.-- fr.

A.F.

